

RESIDENCE U VENIQUI - SARL CALA - LES CONDITIONS GENERALES DE RESERVATION

Conformément à la loi en vigueur, les présentes conditions générales sont mises à la disposition de tout client à titre informatif préalablement à la conclusion de tout contrat de vente de séjours.

MODALITES DE RESERVATION

Le prix des séjours est indiqué en Euros, TVA et charges comprises et HORS taxe de séjour.(1,00€/jour/personne)et hors frais de dossier (12Euros) et location de linge de maison. Toute location est nominative et ne peut être cédée. La location devient effective qu'avec notre accord et après réception de l'acompte de 30% du montant total du séjour et frais de dossier, Une lettre de confirmation vous sera alors adressée via email ou encore par voie postale.

Païement acceptés :

- virement bancaire
- chèque vacances ANCV
- Ou encore PAR CB VENTE A DISTANCE (paiement sécurisé)

ANNULATION

Envoyez par écrit votre demande de résiliation au **plus tard 30 jours avant le début de votre séjour** : l'acompte sera remboursé dans sa totalité sauf frais de dossier.

Le client pourra annuler gratuitement sa réservation jusqu'à 30 jours avant l'arrivée. Le client devra verser le montant total de la réservation s'il annule dans les 30 jours précédant l'arrivée. Si le client ne se présente pas, il devra payer le montant total de la réservation.

Le loueur se réserve le droit d'annuler ce contrat si un cas de force majeure (incendie, catastrophe naturelle, etc.....) entraînait pour lui et le locataire l'impossibilité d'utiliser la location dans des conditions normales. Dans ce cas, l'acompte perçu sera restitué au client.

RESPONSABILITE

Le propriétaire est responsable des objets déposés au bureau et a une obligation générale de surveillance de la résidence. Présence de cameras de surveillance dans les parkings et dans les allées de la résidence U Veniqui. Toutefois le locataire garde la responsabilité de sa propre installation et est invité à prendre les précautions habituelles pour la sauvegarde de son matériel. (des coffres forts sont à votre disposition) . Pour les clients en villa de prestige avec piscine privée : une bâche à barre est installée sur votre piscine afin de la securiser. Vous êtes responsable de la sécurité de celle-ci, il vous appartient de fermer la piscine lorsque vous n'utilisez pas la piscine.

RECLAMATIONS

Toutes les réclamations relatives aux conditions de déroulement du séjour doivent être formulées sur place auprès de la direction, pour permettre à celle-ci de trouver une solution immédiate. A défaut, le séjour sera, de convention expresse, considéré comme s'étant déroulé dans des conditions conformes au contrat.

REGLEMENTATION & CONDITIONS DE LOCATION

HORAIRES DE LA RECEPTION : Tous les jours de 9h00 à 13h00 et de 15h00 à 19h00.

Les clients peuvent prendre possession de leur location à partir de 16H 00 (merci de nous prévenir pour toute arrivée tardive entre 19h00 et 23h00)

Attention : nous ne sommes pas en mesure d'accueillir les clients qui arrivent après 23h00.Tout retard supérieur à 48 heures non signalé, entraîne l'annulation automatique de la réservation : l'acompte nous reste acquis à titre de dédommagement et le paiement intégral du séjour peut être exigé.

La location est faite à titre strictement personnel. En cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé, aucun remboursement ne sera effectué, ni aucune réduction consentie

CAUTION : Une autorisation de prélèvement à hauteur de 500 €, sur carte Visa ou Mastercard, vous sera demandée à votre arrivée à titre de garantie. Le montant des réparations éventuelles suite à des dégradations ainsi que le remplacement de la vaisselle manquante sera ajouté sur votre facture. Le bungalow doit être laissé parfaitement propre et rangé : dans le cas contraire une somme forfaitaire vous sera retenue. Au moment du check-out votre location doit être libérée au plus tard à 10h00: en ordre, les draps et serviettes de toilette groupés dans la salle de bain, les poubelles vidées et la vaisselle propre et rangée. (Renseignements à la réception) . **Le solde du séjour est à régler au plus tard le jour de votre arrivée.**

RESIDENCE U VENIQUI - SARL CALA - THE GENERAL CONDITIONS OF RESERVATION

In accordance with the law in force, these general conditions are made available to any customer for information prior to the conclusion of any contract of sale of stays.

CONDITIONS OF RESERVATION

The price of stays (price grid) is indicated in Euros, VAT and charges included and EXCLUDING tourist tax.(1,00 €/day/person) and excluding administration fees (12Euros) and linen rental. Any rental is nominative and cannot be transferred. The rental becomes effective only with our agreement and after receipt of the deposit of 30% of the total amount of the stay and administrative costs, A letter of confirmation will then be sent to you via email or by post. Payment Accepted:

- bank transfer
- Or BY CREDIT CARD REMOTE SALE (secure payment)

CONDITIONS OF CANCELATION

Send in writing your request for cancellation no later than 30 days before the beginning of your stay: the deposit will be refunded in full except administrative costs.

Guests can cancel their reservation free of charge up to 30 days before arrival. The customer will have to pay the full amount of the reservation if he cancels within 30 days of arrival. If the customer does not show up, he will have to pay the full amount of the reservation.

The lessor reserves the right to cancel this contract if a case of force majeure (fire, natural disaster, etc..) made it impossible for him and the lessee to use the rental under normal conditions. In this case, the deposit received will be returned to the customer.

RESPONSABILITY

The owner is responsible for the objects deposited at the office and has a general obligation to monitor the residence. Surveillance cameras in the car parks and in the driveways of the U Veniqui residence. However, the holidaymaker is responsible for his own installation and is invited to take the usual precautions for the backup of his equipment For customers in villa de prestige with private pool: a bar bache is installed on your pool to secure it. You are responsible for the safety of it, it is up to you to close the pool when you do not use the pool.

RECLAMATIONS

All complaints relating to the conditions of the stay must be made on site to the management, to allow it to find an immediate solution. Otherwise, the stay will be, by express agreement, considered to have taken place under conditions consistent with the contract.

REGULATIONS & RENTAL CONDITIONS

RECEPTION HOURS: Every day from 9:00 to 13:00 and from 15:00 to 19:00 .

Guests can take possession of their rental from 16:00 (please inform us for any late arrival between 19:00 and 23:00)

Attention: we are not able to accommodate customers who arrive after 23:00. Any delay greater than 48 hours not reported, leads to the automatic cancellation of the reservation: the deposit remains with us as compensation and full payment of the stay may be required.

The rental is strictly personal. In case of delayed arrival or early departure, no refund will be made, nor any reduction granted

DEPOSIT (CAUTION): An authorization of withdrawal up to 500 €, on Visa or Mastercard card, will be required upon arrival as a guarantee. The amount of any repairs following damage and the replacement of the missing dishes will be added to your invoice. The rental must be released no later than 10:00 am: in order, sheets and towels grouped in the bathroom, emptied bins and clean dishes. otherwise a lump sum will be retained. (information at reception)

The balance of the stay is to be paid u later the day of your arrival.

La Direction : Résidence U Veniqui / SARL CALA.Favone 20135 Conca

RESIDENCE U VENIQUI – SARL CALA- CONDIZIONI GENERALI DE PRENOTAZIONE

In conformità alla legge in vigore, le presenti condizioni generali sono messe a disposizione di ogni cliente a titolo informativo, dal principio alla fine di ogni contratto di vendita di soggiorno.

METODI DI PRENOTAZIONE

Il prezzo dei soggiorni (griglia tariffaria) è indicato in Euro, IVA a spese comprese AD ECCEZIONE delle tasse di soggiorno (1,00€/jour/pers), Supplementi di noleggio delle spese di contratto (12Euros) .Ogni contratto d'affitto è nominativo a non può essere ceduto. L'affitto diventa effettivo solo in seguito ad nostro accordo e dopo la ricezione di una caparra del 30% sul prezzo totale del soggiorno e delle spese di contatto. Una conferma sarà inviata indirizzo e-mail o postale.

modalità di pagamento accettate :

- **bonifico bancario**
- **Carta di credito a distanza VAD (pagamento sicuro)**

ANNULLAMENTO

Si prega di inviare in forma scritta la vostra domanda di rinuncia al massimo 30 giorni prima dell'inizio del vostro soggiorno : la caparra vi sarà rimborsata in toto ad eccezione delle spese di contratto.

Il cliente potrà cancellare gratuitamente la sua prenotazione fino a 30 giorni prima dell'arrivo. Il cliente dovrà pagare l'intero importo della prenotazione se cancella entro 30 giorni prima dell'arrivo. Se il cliente non si presenta, dovrà pagare l'intero importo della prenotazione.

Il proprietario si riserva il diritto di annullare in caso di causa di forza maggiore (incendio, catastrofe naturale, ecc...)

RESPONSABILITA

Il proprietario è responsabile degli oggetti depositati presso la reception ed ha una responsabilità generale sul residence. Presenza di telecamere di sorveglianza nei parcheggi e sentieri di accesso alla residenza U Veniqui. Rimane a carico dell'ospite la responsabilità dei suoi beni ed è invitato ad attuare le normali misure di sicurezza per salvaguardia dei valori personali. (Cassette di sicurezza a vostra disposizione). Per gli ospiti in villa di prestige con piscina privata: una Bache a barre è installata sulla vostra piscina per proteggerla. Sei responsabile della sicurezza della piscina, spetta a te chiudere la piscina quando non usi la piscina.

RECLAMI

Tutti reclami relativi alle condizioni di svolgimento del soggiorno devono essere svolte presso la direzione del residence u veniqui affinché sia possibile trovare una soluzione nel più breve tempo possibile. In caso contrario, il soggiorno sarà automaticamente considerato conforme al contratto.

REGLEMENTO & CONDIZIONI D'AFFITO

ORARI DELLA RECEPTION :OGNI GIORNI DAL 9:00 alle 13:00 e dalle 15:00 alle 19:00 .

Gli ospiti possono prendere del loro allodi a partire dalle **16:00** (si prega di comunicare in anticipo gli arrivi previsti tra **19 :00 al 23 :00**)

Attenzione: siamo impossibilitati di ricevere dopo le 23 :00. Ogni ritardo superiore alle 48 ore non segnalato verrà trattato come annullamento automatico della prenotazione : la caparra verrà da noi ritenuto e il pagamento della totalità del soggiorno potrà essere richiesto.

L'affitto viene considerato a titolo strettamente personale. In casa di arrivo tardivo o di partenza anticipato, non verrà rilasciato alcun rimborso e non verrà effettuata nessuna riduzione.

CAUZIONE : Vi sarà richiesta al vostro arrivo un 'autorizzazione di deposito di 500€ sulla vostra carta di credito (o in contanti) a titolo di garanzia. La somma in garanzia sarà detenuta in caso di danni così come la mancanza di eventuali oggetti (stoviglie, arredi, ecc...) sarà aggiunta alla vostra fattura. Alla partenza, la vostra sistemazione : in ordine, lenzuola e asciugamani raggruppati in bagno, spazzatura svuotata e stoviglie pulite e ordinate negli armadi. (informazioni alla reception)

Il pagamento del soggiorno finale è da saldarsi al momento del vostro arrivo.

La Direction : Résidence U Veniqui / SARL CALA.Favone 20135 Conca

RESIDENCE U VENIQUI – SARL CALA - BUCHUNGSBEDINGUNGEN

In Übereinstimmung mit dem Gesetz, hat der Kunde Kenntnis von diesen Bedingungen bevor er einen Vertrag unterschreibt.

RESERVIERUNG

Der Preis bleibt dargestellt in Euro, Mehrwertsteuer und Spesen inklusiv, aber ohne Touristen tax. (1 EUR / Tag / Person) und ohne reservierungs-Gebühr (12 Euro)

Alle Unterkünfte sind persönlich und können nicht übertragen werden. Der Mietvertrag wird nur mit unserer Zustimmung und nach Erhalt der Anzahlung von 30% den gesamten Preis wirksam. Eine Bestätigung wird dann per E-Mail oder per Post geschickt. Zahlungsmethode :

- Banküberweisung
- Oder mit KREDITKARTE FERNVERKAUF (sichere Zahlung)

STÖRNIERUNG

Senden Sie Ihre schriftliche Stornierung Antrag spätestens 30 Tage vor dem Beginn Ihres Aufenthaltes: Ihre Anzahlung wird in voller Höhe erstattet, außer Reservierungs- Gebühren

Der Kunde kann seine Reservierung bis 30 Tage vor Anreise kostenlos stornieren. Der Kunde muss den Gesamtbetrag der Reservierung bezahlen, wenn er innerhalb von 30 Tagen vor der Ankunft storniert. Wenn der Kunde nicht erscheint, muss er den Gesamtbetrag der Reservierung bezahlen.

Der Vermieter behält sich das Recht vor diesen Vertrag zu kündigen, in fälle großer Katastrophen (Brand, Hochwasser, Naturkatastrophen, etc.) In diesem Fall wird die Anzahlung bezahlt werden dem Kunden erstattet.

VERANTWORTLICHKEIT

Der Eigentümer ist verantwortlich für die Sachen die im Büro anvertraut sind und eine allgemeine Verpflichtung zur Residenz Bewachung. Vorhandensein von Überwachungskameras auf den Parkplätzen und in den Gängen der Residenz U Veniqui. Dennoch muss der Kunde selbst für die eigenen.

Sachen aufpassen, seine Geräte zu schützen. und die üblichen Vorsichtsmaßnahmen zu nehmen. Für Gäste in einer villa de prestige mit privatem Pool: Ein Barpool ist an Ihrem Pool installiert, um ihn zu sichern. Es liegt in Ihrer Verantwortung, den Pool zu schließen, wenn Sie den Pool nicht nutzen.

FORDERUNGEN

Alle Forderungen in Bezug auf Bedingungen für die Entwicklung des Aufenthaltes muss vor Ort mit dem Management getroffen werden, damit es sofort eine Lösung zu findenist. Andernfalls wird den Aufenthalt, durch ausdrückliche Vereinbarung als gut erfolgt wirken

VORSCHRIFTEN UND MIET- BEDINGUNGEN

Alle Forderungen in Bezug auf Bedingungen für die Entwicklung des Aufenthaltes muss vor Ort mit dem Management getroffen werden, damit es sofort eine Lösung zu finden ist. Andernfalls wird den Aufenthalt, durch ausdrückliche Vereinbarung als gut erfolgt wirken. Vorschriften und Miet- Bedingungen

Öffnungszeiten der Rezeption: Montag bis Sonntag von 9 UHR bis 13 Uhr und von 15uhr bis 19Uhr Uhr .

Kunden können ihre Schlüssel ab 16UHR abholen (danke, uns für jede verspätete Ankunft nach 19.Uhr und nur bis 23.Uhr zu informieren)

Bitte beachten Sie: Wir sind nicht in der Lage, Anreise nach 23Uhr aufzunehmen. Verspätet Anreise mehr als 48 Stunden nicht gemeldet, erfolgt eine automatische Löschung der

Reservierungen: Wir behalten die Anzahlung als Entschädigung und die Restzahlung des Auslandsaufenthaltes kann auch als schaden angefragt sein. Der Mietvertrag ist persönlich. Im Falle einer verspäteten Anreise oder vorzeitiger Abreise erfolgt keine Rückerstattung, keine Ermäßigung.

Eine Kaution von 500 EUR auf Visa oder Mastercard wird bei Ankunft als Sicherheit verlangt.

Die Höhe einer allfälligen Reparaturen aufgrund von Schäden und der Ersatz der fehlenden Geschirr wird zu Ihrer Rechnung hinzugefügt. Am Tag der Abfahrt, Ihre Unterkunft muss bis spätestens 10:00 Uhr freigegeben werden: in der Reihenfolge, Bettwäsche und Handtücher im Badzimmer gruppiert, leere Behälter und sauberes Geschirr. Andernfalls wird eine Pauschale einbehalten. (Information an der Rezeption). **Der Restbetrag des Aufenthalts ist zu bezahlen u später am Tag Ihrer Ankunft.**

La Direction - SARL CALA - Residence U Veniqui - Favone 20135 Conca